**רחל ויהודה קרון אמציה ועוד חיי יום יום**

[KKM]\_CROSSROADS\_112680\_SH0017

**תרגום המלל נעשה ע"י פרופסור אמציה ברעם, שגם לקח חלק בסרט.**

הסרט נעשה בשנת 1972. הפצתו ע"י מחלקת החינוך של האנציקלופדיה בריטניקה.

מטרתו: ראיונות עם בני ובנות קיבוץ על מחשבותיהם על הקיבוץ, עתידם בתוכו ועתיד הקיבוץ. גם כמה וותיקים דוברי-אנגלית מרואיינים ומסבירים מדוע עלו ארצה והקימו קיבוץ. הסרט נפתח עם יהודה קרון (רוכב בגאון על סוס בשדות הקיבוץ, יעני, טקסס בכפר-מנחם.) אח"כ מופיע חזקי רוהר ,על טרקטור, יעני: ילדי כ"מ פרשים רומאנטיים בחיק הטבע, אבל לא פרימיטיביים, החבר'ה יודעים להפעיל טרקטור, הם חקלאים מודרניים. והם דוברי אנגלית!

הערה של אמציה: האנגלית של החב'רה בהחלט טובה!

חזקי מדבר: אנו בני הקיבוץ קרובים מאד זה לזה. אנו עובדים ביחד כל יום. כשאני מתעורר בבוקר ויורד לשדה, אני חש שמחה. האדמה אדמתי.

סוזי, (הגיעה כמתנדבת לקיבוץ ונישאה לבן קיבוץ). מאד מצודדת, מצולמת עובדת ברפת. אצלי, היא אומרת, יש הרגשה אחרת מזו של בעלי, בן הקיבוץ. אני מרגישה שאני יכולה לעשות משהו טוב יותר מחוץ לקיבוץ. אני אוהבת את העבודה (ברפת) אבל לעתים זה קשה.

ניבה ורח'לה קרון במטבח: לנשים קשה יותר בקיבוץ מאשר לגברים. מישהי מצטרפת: בקיבוץ אין לי תחושת-כח.

יהודה: אם אתה מחליט לחיות בקיבוץ עליך לוותר על חלק מהחופש האישי שלך.

רח'לה קרון: אני חוששת כאן להילחם על משהו שיש אליו התנגדות. כולם מכירים אותי כאן.

יהודה: עלייך להחליט מה את רוצה.

רח'לה: אני רוצה לצאת מכאן.

פרדוקס: למרות זאת, תמונת-המשפחה (קרון) על הדשא עם התינוק מאד, מאד מאושרת, ממש מחמם את הלב. אז טוב בקיבוץ או פחות מזה?

סצנה חדשה: אמציה ברעם שזה עתה חזר משנתיים כראש השומר הצעיר בלונדון. מסביר שהם הדור הראשון של ילדי קיבוץ ולכן הם דור "ניסיוני". הפתרון של ילדי בבית הילדים החל בכמה קיבוצים ואח"כ הפך לכללי בתנועה הקיבוצית. החברים הבינו ששיטת החינוך המשותף "טובה לילדים" (אולי), וגם "טובה להורים" (ברור למה). אחה"צ הורים וילדים נפגשים למספר שעות.

סצנה חדשה: אמציה מדובב ילדי כתה י' (?) במוסד החינוכי. ברוך בן-חורין: לעתים אין לנו (ילדי הקיבוץ) מספיק פרטיות. כולם ביחד כל הזמן. אמציה שואל את הכיתה: האם חושבים שטוב יותר לישון אצל ההורים או בבית-הילדים ובכיתות המוסד כמו היום? טל שויאר, אלה פרלמוטר ודורית נוה(שקד) מסכימות שיותר טוב לילדים הצעירים לישון אצל ההורים.טל: אח"כ בגיל המוסד יותר טוב במוסד.

סצנה חדשה: איציק כוהנים מלמד טבע בעברית בכתה. מישהי מדברת לא ברור.

סצנה חדשה: נינה מן מקב' איילה: בקבוץ מחנכים אותנו להיות בני-אדם!

חזקי רוהר: מחנכים אותנו להיות קיבוצניקים. בצבא ראיתי עולם אחר.

תמר מן: באנו לקיבוץ כי רצינו ליצור משהו חדש. להתרחק מן החברה הבורגנית. זו היתה בחירה שלנו, עשינו מהפכה אישית. אבל ילדינו לא בחרו בכך.

נינה: אני עוד לא יודעת איך אחיה בקיבוץ. איך אתרום, אבל רק להמשיך. אין בזה די. אני רוצה ליצור משהו חדש, ואמצא דרך לעשות זאת. הקיבוץ יעזור לי בכך.

חזקי: אין לי שום רעיון מה אני רוצה.

תמר מן: הצעירים חושבים שבחוץ הכל פתוח ואפשר לעשות הכל בלי הגבלה. זו טעות.

גרשון (בילה את ילדותו בקבוץ ואת נעוריו בארצות הברית וחזר כבוגר לקיבוץ): אני חזרתי ואני אוהב את זה. אני אוהב שאתה חי עם האנשים בקשר יומיומי בעבודה, לא חושבים כמה תרוויח, אתה עובד כמה שצריך ולא חושב כל הזמן על עצמך.

אמציה: למה גרשון בא אלינו? כי חשב שזה מקום טוב. מדוע הורינו הגיעו הנה? כי חשבו שכאן יהיה טוב יותר. אנו נולדנו לתוך הקיבוץ, ולכן אנו מזלזלים ומבקרים את חיי-הקיבוץ. הקיבוץ היום טוב, אולי אף יותר משהיה כשהקימו אותו, אבל מה יהיה בעתיד?

מישהו: דיבור לא ברור. ישראל כרמון: חלק לא ברור. אנו בחרנו לשנות את חיינו לכן אנו בקיבוץ.

שלמה כרמון: רמת החיים די נמוכה, אבל החיים הרוחניים (אולי: החברתיים) ברמה גבוהה. אם כי בעבר חיי החברה היו עוד טובים יותר.

מסיבת-פורים יפה, הרבה חברים וחברות, אוירה מאד חמה וקצת משוגעת, אביגדור מאפר יוצא מן הכלל. המסר המשתמע: זוהי חברה מגובשת ושמחה.

סצינת הסיום: שלושה שומרי לילה (אמציה עם אקדח, יהודה קרון עם עוזי, וכנראה ברוך) נכנסים להפסקת-שמירה למטבח לארוחת-לילה. אוירה שקטה מאד, ברקע דועכת מוסיקת הריקודים של מסיבת פורים, הכל חשוך רק המטבח מואר. משמעות: יש תמיד ערנות ביטחונית אבל עם כל הספקות הקיבוץ חי ונושם. ומחר יום חדש.

הערה של אמציה ברעם: סרט נחמד, משקף יפה. אני מדבר כמו פוליטרוק בולשביקי, אבל האמנתי בכל מלה. הספקות אצל הבנות בעיקר נשמעים אוטנטיים לגמרי. אנשים אומרים את שבלבם באמת.